# VERORDNUNG (EWG) Nr. 2952/75 DER KOMMISSION

## vom 11. November 1975

## über den Verkauf von entbeintem Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen zu pauschal im voraus festgesetzten Preisen

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1855/74 (2), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die Verordnung (EWG) Nr. 79/75 der Kommission vom 14. Januar 1975 (3), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1282/75 (4), hat eine monatliche Ausschreibung für entbeintes Rindfleisch eröffnet, das sich im Besitz der Interventionsstellen befindet. Die ausgeschriebenen Fleischmengen wurden nicht vollständig zugeteilt. Die an der Ausschreibung Beteiligten, die keinen Zuschlag erhalten haben, können jedoch daran interessiert sein, sich mit Fleisch zu versorgen.

Es empfiehlt sich deshalb, entbeintes Rindfleisch gemäß Artikel 2 bis 5 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 der Kommission vom 4. Februar 1969 über Durchführungsbestimmungen betreffend den Absatz des von den Interventionsstellen gekauften gefrorenen Rindfleisches (5) zu pauschal im voraus festgesetzten Preisen zu verkaufen, wobei allerdings insbesondere hinsichtlich der Bezahlung der Ware gewisse Abweichungen erforderlich sind. Um den normalen Ablauf der Ausschreibungen nicht unnötig zu erschweren, kann der Verkauf nur innerhalb einer bestimmten Frist stattfinden.

Da während der Auslagerungsarbeiten Fälle höherer Gewalt eintreten können, ist den Interventionsstellen in solchen Fällen zu gestatten, die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 195 vom 18. 7. 1974, S. 14.
(3) ABl. Nr. L 10 vom 15. 1. 1975, S. 9.
(4) ABl. Nr. L 131 vom 22. 5. 1975, S. 17.
(5) ABl. Nr. L 28 vom 5. 2. 1969, S. 10.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

(1) In der Zeit vom 13. bis 26. November 1975 verkaufen im Rahmen der verfügbaren Mengen die irische Interventionsstelle bis zu 12 000 Tonnen und die anderen Interventionsstellen jeweils bis zu 5 000 Tonnen vor dem 1. September 1975 von den Interventionsstellen eingelagerten entbeinten Fleisches der im Anhang I angegebenen Qualitäten zu den dort festgesetzten Preisen. Die Verkäufe erfolgen gemäß Artikel 2 bis 5 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 und gemäß dieser Verordnung.

(2) Die Mengen und Lagerorte der Erzeugnisse können von den Kaufinteressenten bei den im Anhang II angegebenen Adressen in Erfahrung gebracht werden.

*Artikel 2*

Abweichend von Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 wird der Preis jeweils bei Ausgang der Ware aus dem Lager für die jeweils abgenommenen Mengen und spätestens am Tag vor jeder Warenübernahme gezahlt.

*Artikel 3*

Falls die bei einer Interventionsstelle vorrätigen Mengen geringer sind als diejenigen, für die am Tag des Inkrafttretens dieser Verordnung Kaufanträge gestellt wurden, gelten diese Anträge abweichend von Artikel 4 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 als gleichzeitig eingegangen.

*Artikel 4*

Kann ein Käufer aus Gründen höherer Gewalt die Fristen für die Übernahme nicht einhalten, so bestimmt die Interventionsstelle die Maßnahmen, die sie auf Grund der angeführten Umstände für notwendig erachtet.

Die Interventionsstelle teilt der Kommission jeden Fall höherer Gewalt sowie die daraufhin getroffenen Maßnahmen mit.

*Artikel 5*

Diese Verordnung tritt am 12. November 1975 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 11. November 1975

*Für die Kommission*

P. J. LARDINOIS

*Mitglied der Kommission*

*ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I*

**Prix de vente, exprimés en unités de compte par tonne — Verkaufspreis, ausgedrückt in RE/Tonne — Prezzi di vendita espressi in unità di conto per tonnellata — Verkoopprijzen, uitgedrukt in rekeneenheden per ton — Selling prices, expressed in units of account per metric ton — Salgspris udtrykt i RE/ton**

| 1. **DANMARK** | *Ungtyre* 1 *Kvalitet* | *Tyre Prima Kvalitet* | *Stude og Kvier* 1 *Kvalitet* | *Køer* 1 *Kvalitet* | *Køer med kalvetænder* 1 *Kvalitet* |
|---|---|---|---|---|---|
| Mørbrad | 4 025 | 4 100 | 4 223 | 4 350 | 4 750 |
| Filet | 2 837 | 2 925 | 2 837 | 2 800 | 3 000 |
| Kød af bagfjerdinger (med undtagelse af filet og mørbrad) | 2 210 | 1 925 | 1 850 | 1 800 | 1 820 |
| Udbenede forfjerdinger | 1 571 | 1 375 | 1 266 | 1 220 | 1 273 |

| 2. **DEUTSCHLAND** | *Jungbullen* | *Ochsen* |
|---|---|---|
| Filets mit Kopf, ohne Strang | 5 228 | 5 113 |
| Dünne Roastbeefs | 3 803 | 3 635 |
| Kugeln | 2 352 | 2 294 |
| Unterschalen | 2 263 | 2 207 |
| Hüftstücke | 2 235 | 2 179 |
| Oberschalen | 2 408 | 2 380 |

| 3. **FRANCE** | *Vaches et boeufs* |
|---|---|
| Caisse « A » | 1 500 |
| Caisse « M » | 2 350 |
| Filets | 5 010 |
| Romstecks | 2 449 |
| Tendes de tranches | 2 511 |
| Tranches grasses | 2 485 |
| Boulets de gîtes/jarrets | 1 457 |

| 4. **IRELAND** | *Cows* | *Steers 1, 2 and Heifers 2* |
|---|---|---|
| Filets | 3 855 | 4 156 |
| Striploins | 1 908 | 2 763 |
| Insides | — | 2 004 |
| Outsides | — | 1 812 |
| Knuckles | — | 1 874 |
| Butts | — | 2 000 |
| Hindquarters (excluding filets and striploins) | 1 133 | — |
| Plates and flanks | 762 | 710 |
| Cube rolls | 2 504 | 2 728 |
| Forequarters (excluding cube rolls) | 974 | 1 000 |

*ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II*

**Adresses des organismes d'intervention — Adressen van interventiebureaus — Anschriften der Interventionsstellen — Addresses of the intervention agencies — Indirizzi degli organismi d'intervento — Interventionsorganernes adresser**

DANMARK :

Direktoratet for Markedsordningerne
Torvegade 2
DK-1400 København K
Tel. (01) Sundby 9810, telex 15 137 DK.

DEUTSCHLAND :

Einfuhr- und Vorratsstelle für Schlachtvieh,
Fleisch und Fleischerzeugnisse (EVSt)
6000 Frankfurt am Main 18
Adickesallee 40
Tel. (0611) 550461, Telex EVFLF D 04 11156

FRANCE :

Office national interprofessionnel du bétail
et des viandes (ONIBEV)
8-10, boulevard de Vaugirard
75738 Paris CEDEX 15
Téléphone 273 88 00

IRELAND :

Department of Agriculture and Fisheries,
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2356, Telex 4280 and 5118